



霍金斯

的

恐龍世界

文／芭芭拉·克莉 圖／布萊恩·賽茲尼克

翻譯／劉清彥

作者簡介

芭芭拉·克莉 (Barbara Kerley) 自從讀過霍金斯舉世聞名的恐龍晚宴報導後，便耗費五年的時間研究他的生平。她說：「我一向對那些擴展人類成就的藝術家、發明家與創作者的生平故事著迷，水屋的成就便具有這種指標性的意義。」其他作品包括獲得波士頓環球報號角書獎推薦與美國家長首選獎認可的《What to Do About Alice?》，以及得到美國圖書館協會希伯特獎推薦的《草葉詩人：惠特曼》(格林文化)。克莉目前與家人定居在美國加州的麥金利維爾市。

繪者簡介

布萊恩·賽茲尼克 (Brian Selznick) 因為自己也從事創作，所以很快就沉浸在霍金斯的世界裡。他說：「我很喜歡動手做東西，有時候也會創作模型來幫助我繪製圖畫書。我很容易沉迷於故事角色，在工作室裡貼滿相片，努力研究時代背景。」為了這本書，賽茲尼克專程到英國的席登漢姆公園，在獲得特別許可後，近距離的研究霍金斯的原始作品。他的暢銷作品《雨果的祕密》(臺灣東方) 曾榮獲二〇〇八年美國凱迪克金牌獎。目前居住在美國紐約州的布魯克林及加州的聖地牙哥。



The Dinosaurs of Waterhouse Hawkins

Text copyright © 2001 by Barbara Kerley

Illustrations copyright © 2001 by Brian Selznick

Complex Chinese translation copyright © 2011 by Taiwan Mac Educational Co., Ltd.

Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA

through Bardon-Chinese Media Agency.

All rights reserved.

霍金斯的恐龍世界

文／芭芭拉·克莉 圖／布萊恩·賽茲尼克

翻譯／劉清彥

發行人／黃長發

總編輯／余治瑩

主編／宗玉印 文字編輯／張采芹 美術編輯／鄭美玲、張雅慧

出版發行／維京國際股份有限公司

地址／臺北市內湖區瑞光路258巷50號5樓

電話／02-87971168 傳真／02-87971169

網址／www.tmac.com.tw 電子信箱／cservice@tmac.com.tw

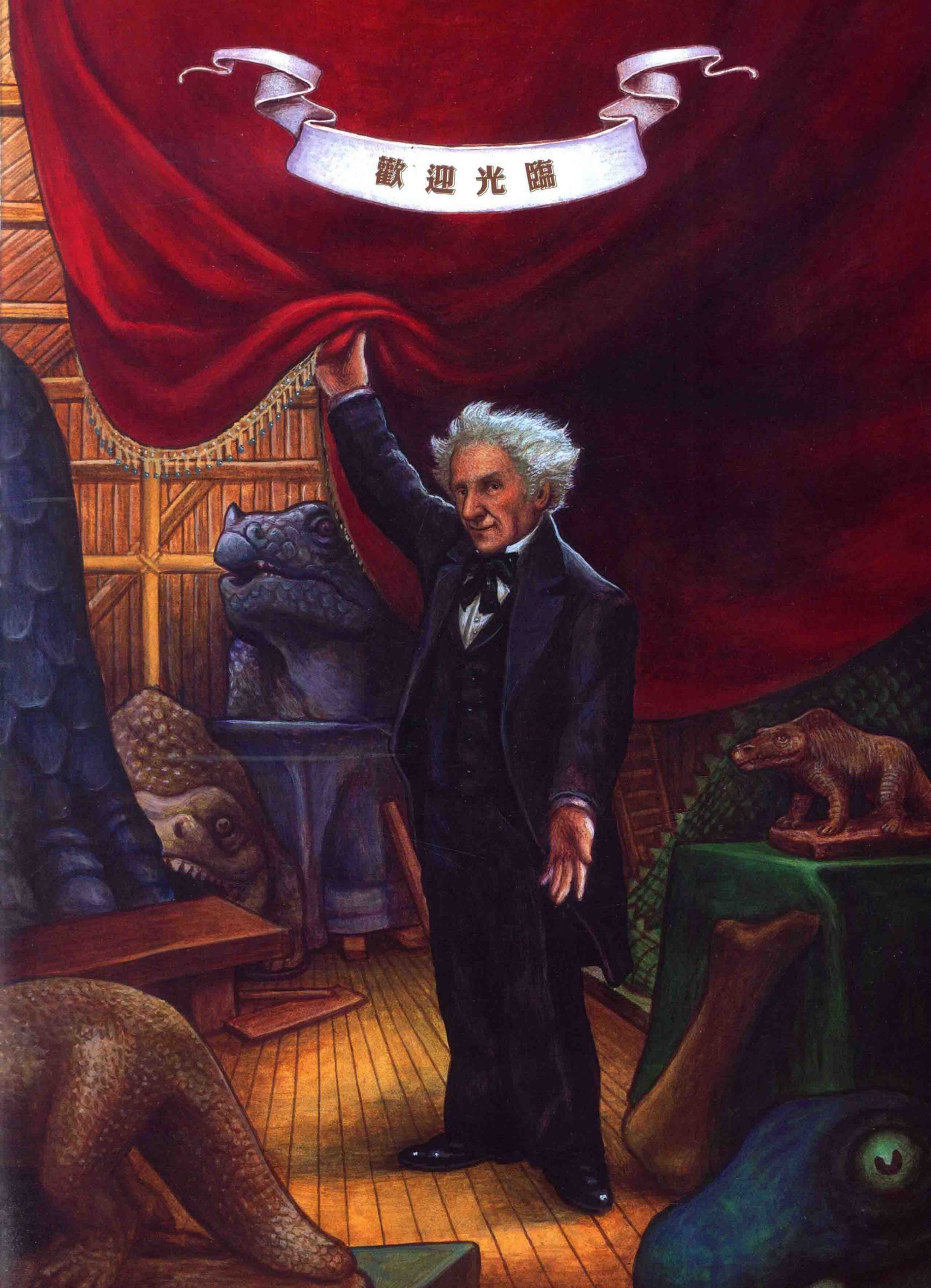
局版臺業字第6023號

ISBN 978-986-6310-41-6

2011年5月初版

版權所有·翻印必究

歡迎光臨



霍

金

逸

龍





断的世界

霍金斯的恐龍世界

一位藝術家璀璨絢麗的人生篇章

文／芭芭拉·克莉 圖／布萊恩·賽茲尼克

翻譯／劉清彥

從兒時對藝術的熱愛，到英國水晶宮的恐龍模型、
紐約中央公園裡殘破的記憶

一個關於恐龍的真實故事
——即將呈現在你的眼前——



第一個時期：倫敦

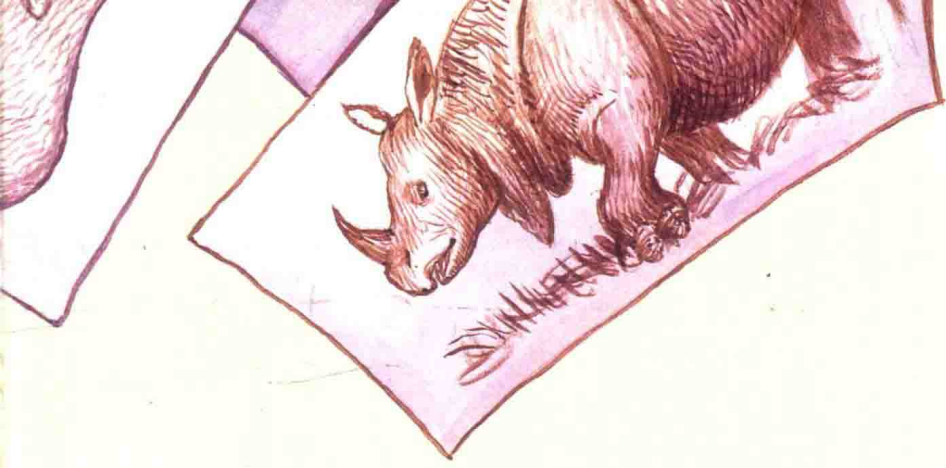
馬

車_子喀_啞啞_喀啞_的行_行駛_駛過_過一_一八_八五_五三_三年_年
的_的倫_倫敦_敦街_街道_道。紳_紳士_士們_們輕_輕輕_輕觸_觸摸_摸帽_帽沿_沿，向_向身_身旁_旁的_的女_女士_士
致_致意_意。小_小孩_孩匆_匆匆_匆忙_忙忙_忙，左_左躲_躲右_右閃_閃的_的趕_趕路_路上_上學_學。

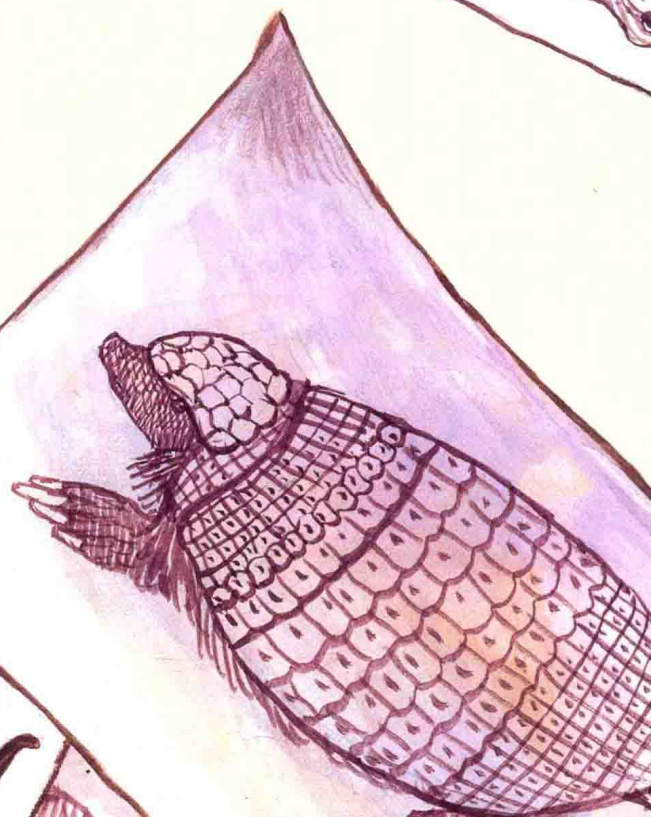
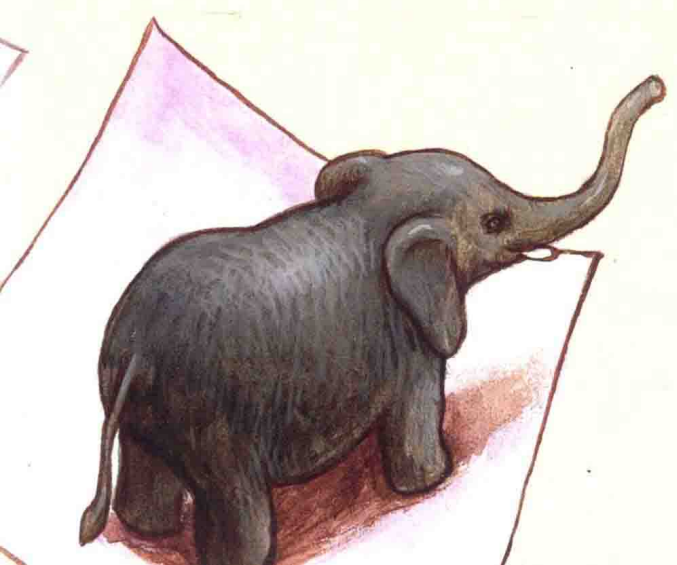
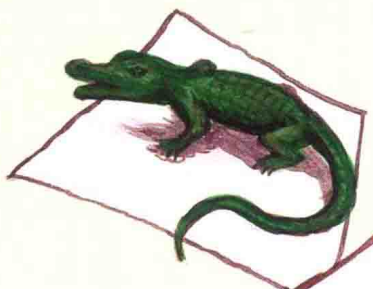
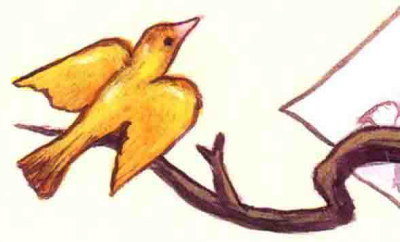


只有那班名傑明·華特豪斯·霍金斯沒有時間逗留。
水屋——他喜歡這麼稱呼自己，正趕往他位於城市
南區公園裡的工作室。他要接待一些非常重要的訪
客，不想遲到。



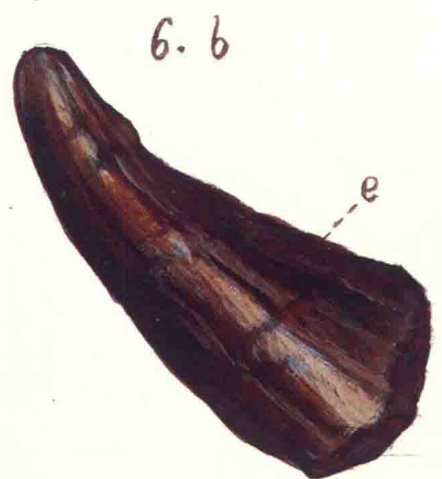


接近工作室時，水屋想起自己童年常在屋外消磨時光的那間房子。和許多藝術家一樣，他也是在不斷用畫筆描繪周遭世界的過程中長大。他年輕時，就找到自己最感興趣的東西：動物。他喜歡畫動物，更喜歡為牠們做雕塑模型。他仔細又認真，每個動物雕像都做得栩栩如生。





12.c



6.b

現在，水晶屋正在進行一項最令人興奮的計畫：他在組裝恐龍！這些恐龍將在維多利亞女王與亞伯特親王最新藝術科學博物館——水晶宮裡四處遊走。

即使英國早在很多年前就發現第一塊恐龍化石，在那之後更有許多化石陸續出土，但在1853年，絕大多數的英國人，還是不知道恐龍到底長什麼樣子。

就連科學家們也無法確定恐龍的外形，因為那些化石只是些零散的牙齒和骨頭。可是他們認為，只要把化石和活著的動物做比對，應該就能拼湊出恐龍的全貌。

因此，科學家理查·歐文協助水晶屋逐一研究所有的肌肉、骨骼和尖刺。水晶屋想創造出完美的模型，讓好奇的小孩、英國的頂尖科學家，甚至女王本人都能仔細看看恐龍，看見歷史。

6.c



4.a



a

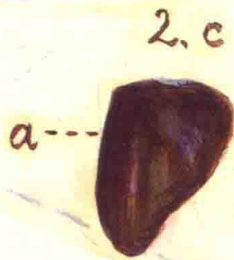
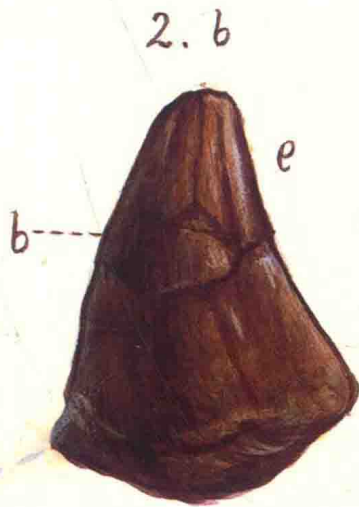
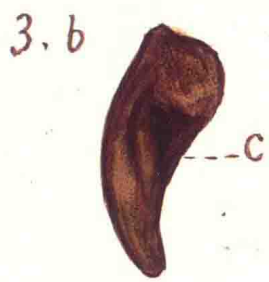


6.e

b



e



水屋急忙打開工作室的大門，緊張得整理儀容。他的助手來了，接著，理查·歐文也來了。

最後，訪客終於到了！是維多利亞女王和亞伯特親王！

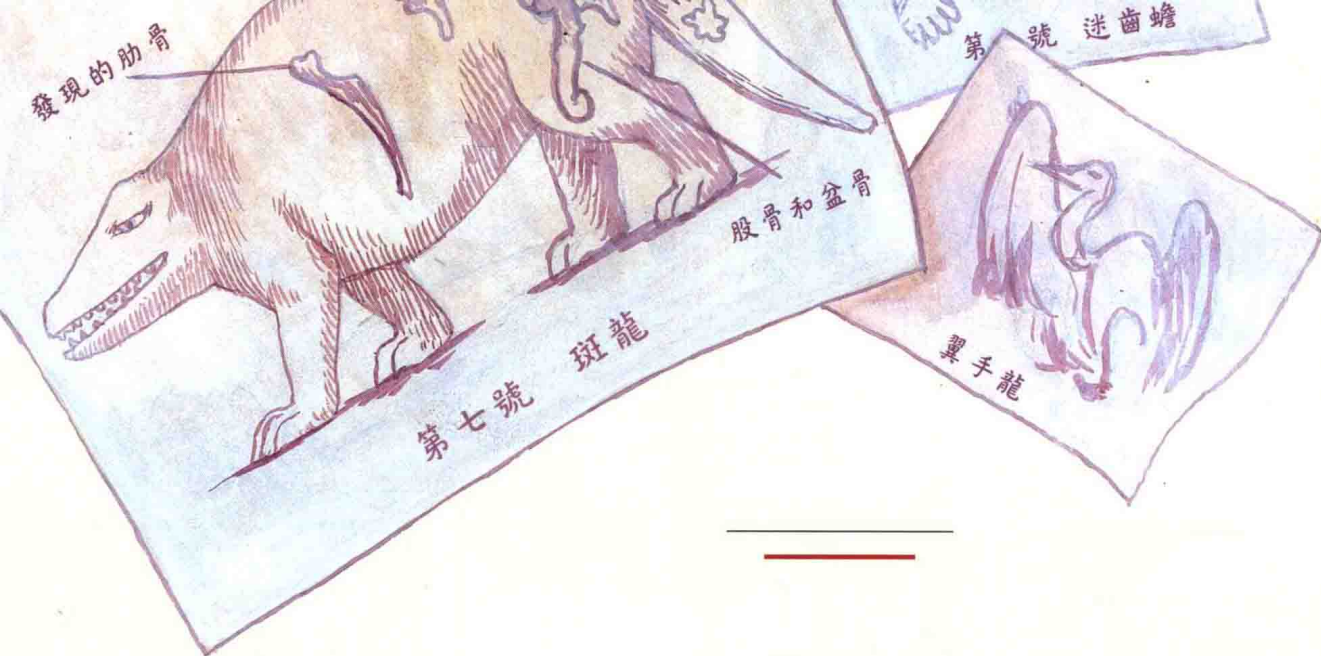
女王驚訝得睜大雙眼。水屋的作品實在太驚人！他究竟是怎麼做的？

水屋很高興的解釋：舉例來說，禽龍和鬣蜥的牙齒很像，所以禽龍應該長得很像巨大的鬣蜥。水屋指出，少數的禽龍骨頭，有助於決定模型的尺寸和比例。其他的骨頭，像是尖刺的位置，很有可能就在鼻子上，就像犀牛一樣。

斑龍也是這樣做出來的。先從顎骨開始，比對蜥蜴的骨骼構造，換算之後，瞧！恐龍的身長超過四十呎呢。

水屋也製作遠古時代的爬蟲類和兩棲類生物。只要理查·歐文可以想像出牠們的模樣，藝術家就能讓這些動物死而復生。





設計這些生物只是第一步，做牠們的模型才是真正浩大的工程。

水屋把自己做的小模型拿去給訪客們看，從鼻子的鱗片到腳趾甲的比例，各種細節都精準無比。在助手的協助下，他還做了和實體一樣大的陶土塑像，再用它們來鑄模，立好鋼鐵骨架，用磚頭建造基座，最後在脫模的恐龍模型上塗抹水泥。

水屋說：「這項工程絕對不比建造一棟廊柱建築來得容易。」



磚頭和鐵環

1 繪圖

2 小模型 (陶土)

3 實體模型 (陶土)





4
鑄模

5
鋼鐵骨架
(支撐數噸重的
恐龍模型)

6
完成恐龍模型
(將磚頭、瓷磚和
碎石頭與水泥混合，
塗抹，並上色)

瓷磚和
碎石

接下來，水屋都沉浸在女王贊同的恩寵榮光中。不過，他馬上要面臨那些英國頂尖科學家更嚴苛的批評。水屋希望自己能被這群地位崇高的「人」接納。他們對他的恐龍會有什麼想法呢？

只有一個方法能得到答案，水屋要向科學家們展示自己努力的成果。為什麼不以比較有格調的方式呈現呢？

晚宴！在跨年夜，就這麼辦。而且不僅是晚宴，水屋還打算安排一場令大家難忘的演出！

他親手畫了二十一張邀請卡給那些頂尖的科學家與支持者，邀請文寫在他所畫的翼手龍翅膀上。他還與晚宴承辦人一起思考菜單。

禽龍模型已經拉到屋外，架起了平臺，帳篷也搭好了。

時間一分一秒逼近，餐桌布置得非常高雅，那些知名的科學家，也就是古生物學之父的名牌，都掛在帳篷的布牆上了。一切就緒。

為了恭迎這場盛會，水屋特地穿上最好的禮服，準備呈現自己的傑作。